

2007–2008 Programa Reflections de la National PTA

INFORMACIÓN DE LA PTA LOCAL DEL CONSEJO Y DEL DISTRITO

PREGUNTAS FRECUENTES Y PROCESO DE EVALUACIÓN

La National PTA recibe muchas consultas sobre elegibilidad, disciplinas artísticas específicas, protección de la información del estudiante y procesos de evaluación. La siguiente información está dirigida a dichas inquietudes.

Preguntas frecuentes

Participación

¿Quién puede participar? La participación en el Programa Reflections está abierta a todos los estudiantes a través de una PTA o PTSA que cumpla con todas las formalidades. Es responsabilidad de la unidad local determinar la elegibilidad de cada estudiante en el Programa Reflections.

¿Pueden participar estudiantes través de una PTA local que no esté afiliada a la escuela? Las PTA estatales pueden adoptar políticas acerca de esta situación. La National PTA sólo requiere que los trabajos nacionales provengan de PTA locales que cumplen con todas las formalidades.

¿Pueden los estudiantes que ya no asisten a la PTA ingresar al Programa Reflections a través de su antigua escuela? Las PTA estatales establecen sus propias políticas acerca de esta situación. Algunos estados restringen esta práctica; por lo tanto, es importante ponerse en contacto con la PTA estatal para obtener información acerca de la política de participación.

¿Pueden los estudiantes que reciben educación en su casa participar en el Programa Reflections? Las PTA estatales pueden adoptar políticas acerca de esta situación. La National PTA sólo requiere que los trabajos nacionales provengan de PTA locales que cumplen con todas las formalidades.

¿Bajo qué división deberían participar los estudiantes con discapacidades mentales? La National PTA considera que a todos los niños con discapacidades se les debe proporcionar una adecuada educación pública y gratuita. Por lo tanto, el Programa Reflections a nivel nacional, no cuenta con una división especial para estudiantes con discapacidades. La National PTA cree que los padres tienen el derecho de ubicar a sus hijos en la

división de grado del Programa Reflections que mejor refleje la edad mental del niño. Sin embargo, las pautas para el Programa local y estatal varían. Consulte con su PTA estatal acerca de estas pautas.

¿Pueden los estudiantes con discapacidades mentales o físicas recibir ayuda de un padre o maestro? Las reglas y políticas en lo que respecta a los estudiantes con discapacidades mentales o físicas dependen de cada PTA estatal y pueden ser manejadas según cada caso en particular.

Uso de material protegido por derechos de propiedad intelectual

¿Pueden los estudiantes utilizar material protegido por derechos de propiedad intelectual como fuente para sus ilustraciones? El uso de material protegido por derechos de propiedad intelectual no está permitido en collage en el área de artes visuales. Las presentaciones con fotografías no deben incluir material protegido por derechos de propiedad intelectual.

Literatura

¿Pueden los estudiantes utilizar lenguaje inapropiado en un trabajo? El Programa Reflections no hace restricciones en cuanto al contenido o al tema en el área de literatura. Los estudiantes que entregan trabajos redactados en el entorno escolar deben tener presente las normas de la PTA local o estatal para la escritura. Los jueces deben recordar que los trabajos van a ser evaluados teniendo en cuenta la creatividad, el mérito artístico y la interpretación del tema.

Composición musical

¿Pueden los estudiantes utilizar software de notación a fin de crear partituras para sus composiciones musicales? El estudiante puede utilizar software de notación. No se aceptarán archivos MIDI importados ni archivos de otras fuentes.

Fotografía

¿Pueden los estudiantes entregar fotografías manipuladas por computadora? La National PTA acepta fotografías impresas y digitales.

Arte visual

¿Pueden los estudiantes entregar trabajos generados por computadora? La National PTA acepta trabajos de arte visual creadas en una computadora.

Coreografía de danza

¿Tiene que ser el coreógrafo (estudiante que entrega el trabajo) uno de los intérpretes? La coreografía debe ser el trabajo de un solo estudiante y debe demostrar la creatividad y la interpretación del tema. Puede haber hasta tres bailarines. No es necesario que el coreógrafo sea uno de los bailarines.

Producción de películas o videos

¿El estudiante que envía el trabajo debe aparecer en el video? El estudiante debe ser el director, guionista y operador de cámara. No es necesario que aparezca en el video.

Protección de la información del estudiante

¿De qué forma la PTA protege la información del estudiante sobre una obra? Cuando la obra está en exposición, marque la parte posterior del trabajo solamente con el nombre del estudiante, de la escuela y de la ciudad. No adjunte el Formulario de inscripción oficial en la parte posterior de la obra en el lugar de la exposición. Nadie fuera de la PTA debe tener acceso a la información del estudiante. Desarrolle un sistema para unir y volver a adjuntar fácilmente los formularios de inscripción inicial a las obras a fin de devolvérselas a sus artistas o a fin de enviarlas al próximo nivel de evaluación.

Proceso de evaluación

Búsqueda de jueces

Es posible que ya cuente con un sistema de evaluación que funcione correctamente para el programa. No obstante, si está teniendo dificultades con el reclutamiento de jueces calificados, a continuación encontrará algunas ideas para invitar a la participación.

- Educadores o profesores universitarios y de facultades de arte, literatura, danza, cine, periodismo y música
- Maestros de otras escuelas que participen en el Programa Reflections.
- Directores de museos de arte, docentes, curadores o historiadores.

- Fotógrafos profesionales y artesanos locales.
- Directores de coros u orquestas sinfónicas locales, músicos, directores o compositores.
- Conservatorios locales de baile, estudios de danza, ballet o teatros
- Empresas locales de producción de video o multimedia
- Periodistas gráficos, editores o fotógrafos
- Estaciones locales de televisión
- Presidentes o directores de organizaciones voluntarias de arte

Al invitar a profesionales de las artes o a líderes influyentes de la comunidad a participar de la evaluación del Programa Reflections aumenta la exposición de la PTA, su trabajo y los increíbles beneficios que obtienen los estudiantes al participar del Programa Reflections.

Si un juez conoce a un participante, él mismo debe retirarse del proceso de evaluación para ese área artística en particular a fin de evitar un conflicto de intereses. Los maestros de escuelas anfitrionas que se desempeñan como jueces también tendrían conflictos de intereses; por lo tanto, es mejor invitar a maestros de otras escuelas que ofrecen el Programa Reflections.

Recuerde brindar reconocimiento a los jueces en las promociones y agradecerles su participación. Algunas PTA entregan un pequeño presente a cada juez o un certificado de reconocimiento.

Evaluación de la National PTA

Los jueces examinarán los trabajos basándose en el mérito artístico, la creatividad y la interpretación del tema. Es posible que una PTA local, del consejo o del distrito desee utilizar un proceso similar.

- **Literatura, composición musical, danza, coreografía y producción de películas o videos:** Los cuatro jueces en las disciplinas artísticas reciben los trabajos de una división de grado para que sean evaluados. Cada juez selecciona 10 trabajos de su división de grado asignada para que sean presentados a todo el panel. Después de la presentación, los jueces entregan los premios a la excelencia y los premios al mérito.

- **Fotografía y artes visuales:** Los trabajos son evaluados a partir de los archivos electrónicos del material gráfico original. Los jueces evalúan todos los trabajos de una división de grado y seleccionan aquéllos que les gustaría ver en una segunda ronda de evaluación. En la segunda ronda, eligen los ocho mejores y le asignan premios a la excelencia y al mérito. A continuación, repiten el proceso para las otras divisiones de grado. Un sistema de evaluación a nivel estatal podría tener un diseño similar.
- **Desempates:** Si dos trabajos tienen la misma calificación en todas las áreas, el trabajo que mejor interprete el tema es el que recibe más reconocimiento.
- **Selección de una interpretación sobresaliente:** Todos los trabajos que reciben el premio a la excelencia en cada disciplina artística son revisados al mismo tiempo. El trabajo que mejor interpreta el tema es seleccionado para el premio a la Interpretación sobresaliente.

Evaluación anónima

Es importante llevar a cabo una *evaluación anónima*, donde los jueces no vean los nombres de los participantes, en situaciones o contextos donde éstos puedan conocer a los estudiantes o el trabajo.

- **Literatura:** Distribuya fotocopias donde *únicamente* se vea el anverso de cada trabajo de literatura. No obstante, envíe el manuscrito original de cada trabajo ganador al siguiente nivel de evaluación.
- **Composición musical, danza, coreografía y producción de películas o videos:** Para cada disciplina artística, prepare un casete de audio original, CD, cinta de video o DVD de todos los trabajos y también una lista de trabajos, utilizando un código para los nombres de los estudiantes. Incluya la división del grado, el título del trabajo, el tiempo de reproducción y la declaración del artista (si se le suministró una) en la lista de los trabajos.
- **Fotografía y artes visuales:** Cubra la información personal que se adjunta al material gráfico.

Más allá del nivel de la PTA local, es necesario que la evaluación anónima se lleve a cabo sólo si existe la posibilidad de que un juez reconozca el trabajo de un estudiante. En la mayoría de los casos, los jueces de la PTA a nivel consejo, distrito o estado deben ser capaces de utilizar los materiales originales para composiciones musicales y de literatura, danza, coreografía y producción de películas y videos.